

TAVOLA 12: Segni editoriali e loro codifica

<i>segno editoriale</i>	<i>significato</i>
<sic>	Indica parole o parti del testo che appaiono al trascrittore-editore manifestamente erronee e richiedono una correzione. Nella prima parte del tag, fra virgolette, la correzione proposta, la parola errata è conservata nel testo: <sic cor = “parola corretta”>parola errata</sic>
-<!-- -NOTA "000000"- -->	Indica a testo una nota editoriale e contiene fra virgolette il rinvio alfanumerico alla linea del ms. a cui la nota si riferisce. A piè di pagina il contenuto della Nota.
[=]	Per parola interrotta a fine riga (aggiunto senza spazio alla parte di parola che precede) da unirsi alla parte della parola che continua nella riga seguente; questa codifica è utile per lo spoglio automatico che potrà riunire le due parti.
[*]	Per uno spazio assente nel ms. ma che il trascrittore-editore intende necessario introdurre; in questi casi lo spazio fra parentesi quadre è aggiunto all’inizio della seconda parola, ad es. “degenerē” → “de [*]genere” (prima dell’asterisco compreso fra parentesi quadre si introduce anche uno spazio bianco).
[^]	Per il caso inverso rispetto al precedente, cioè per spazi bianchi presenti nel ms. all’interno di una parola ma considerati del tutto incongrui e/o erronei dal trascrittore-editore (ad es.: circū&m;[^]fere&n;ti&a1&m;”, per unificare nello spoglio, senza spazio bianco interno, la parola “circumferentiam”) .
\ / / \	La posizione di parti del testo sopra o sotto la normale linea di scrittura è segnalata con i segni \ / (interlineo) oppure / \ (sublineo) , i quali comprendono le parole, o anche le singole lettere, sovrascritte o infrascritte.
[***]	Una serie di segni /*/ (asterisco), compresi fra parentesi quadre, indica in EDIC la presenza di spazi del ms. lasciati bianchi nel rigo; il numero dei segni /*/ corrisponde approssimativamente al numero delle lettere dell’alfabeto che riempirebbero lo spazio bianco; ad es.: [*****] significa che è stato lasciato nel ms. un spazio bianco corrispondente a circa 10 lettere.
Si ricorderà, in generale, che tutto ciò che nell’edizione EDIC è compreso fra parentesi quadre [] appartiene al trascrittore-editore e non allo Scriba.	